

Nada HELOU

Titre Professeur

Université Libanaise

Faculté des Lettres et Sciences humaines

Département d'art et d'archéologie

Branche II - Fanar

Beyrouth-LIBAN

C.V.

- Formation

- Etudes scolaires et secondaires au Lycée français de Beyrouth de 1961 à 1975
- Etudes universitaires à l'Université de Moscou de 1976 à 1982
- Diplôme en histoire de l'art
- Thèse de DEA en art chrétien en 1982 sur le sujet intitulé "Sur quelques pavements en mosaïques trouvés au Liban."
- Thèse de Doctorat es-Lettres de l'Université de Moscou, soutenue en 1986 sous la direction du Pr. Olga S. Popova sur le sujet intitulé "Les pavements en mosaïques du IVe -début VIIe siècles au Liban,"

- Expérience professionnelle

- Travaille depuis 1987 à la Faculté des Lettres de l'Université Libanaise au département d'Art et d'Archéologie. Enseigne les matières suivantes: l'art chrétien (oriental et occidental), les arts plastiques, la Renaissance et les sites du Liban. Cadrée depuis 1991.
- A donné, durant l'année sabbatique 2000-2001, à l'Université de Moscou un cycle de conférence sur l'art du Proche Orient ancien et médiéval.
- A donné un séminaire sur la peinture de quelques églises du Liban à l'Université de Leiden (les Pays Bas) en mai 2005.

- A été invité en qualité de maître de recherches à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE) à Paris en mars-avril 2008 où elle a donné à la Sorbonne au cours de l'année sabbatique (2007-2008) un séminaire sur « l'art chrétien médiéval au Liban ».

Publications

Articles

- « Mosaïques paléochrétiennes du Liban », *Panorama Iskousstv*, 8, Moscou, Iskousstvo, 1985, pp.47-63 (en russe).
- “Le pavement en mosaïques de l'église paléochrétienne de Kabr-Hiram (au Louvre). Problèmes d'iconographie”, *Vizantiyski Vremennik* (Annales byzantines), Moscou, Annales de l'Académie des Sciences soviétiques, 52, 1991, 192-201 (en russe).
- “Le pavement en mosaïques de l'église paléochrétienne de Kabr-Hiram (au Louvre). Le style”, *Vizantiyski Vremennik*, Moscou, Annales de l'Académie des Sciences soviétiques, 53, 1992 (en russe).
- « Autour du développement de l'art de l'icône depuis ses origines jusqu'à l'icône melkite », *Papiers universitaires*, l'Université libanaise, Beyrouth, 1997, pp. 450-472 (en arabe).
- “La représentation de la ‘Déisis-Vision’ dans deux églises du Liban », *Parole de l'Orient*, Kaslik, 23, 1998, pp.33-59, 1-14.
- “Wall Paintings in Lebanese Churches”, *Essays on Christian Art and Culture in the Middle East*, Leiden University, 2, 1999, 13-36, figs. 1-26.

- « La fonction de l'annexe sud de l'église de Maad », *Tempora. Annales d'histoire et d'archéologie*, Université Saint Joseph (Beyrouth), 8, 1999, pp.139-162.
- « La symbolique du Bon Pasteur dans le pavement de Jénah (Beyrouth) », *Chronos*, Revue d'histoire de l'Université de Balamand, 5, 2002, pp. 35-49.
- « L'icône bilatérale de Kaftoun au Liban: une oeuvre d'art syro-byzantin à l'époque des Croisés », *Chronos*, Revue d'histoire de l'Université de Balamand, 7, 2003, pp. 101-131.
- « Les fresques de l'église de Saint Saba à Eddé Batroun (Liban) », *XXe Congrès International des Etudes Byzantines*, Pré-actes, III, Communications libre, Paris, 2001, p. 387
- « L'église de Saint Saba à Eddé Batroun », *Parole de l'Orient*, 28, 2003, 397-434
- « Le décor des absides dans les églises du Liban », *Iconographica*, Rome, 5, 2005, 32-47.
- M. Immerzeel (co-auteur), « Kaftoun 2004. The Wall Paintings », *Polish Archaeology in the Mediterranean*, XVI, 2004, 453-458.
- “Freski Sirii I Vizantii: maloizutchennaya vizantiiskaya provintsia” (en russe avec resume en anglais : The Frescoes of Syria and Lebanon : a Little known Byzantine Province, in: The Byzantine Word: the Art of Constantinople and National Traditions. Making 2000 Years of Christianity. In memory of Olga I. Podobedova (1912-1999), Moscow, 2005, pp. 299-309.

- Avec la collaboratrion de M. Immerzeel, « A propos d'une école syro-libanaise d'icônes au XIIIe siècle », *Eastern Christian Art (ECA)*, Leiden, 3, 2006, 53-72.
- Le monastère de Mar Elias ar-Rih dans Akkar syrien, *Chronos*, Revue d'histoire de l'Université de Balamand, 16, 2007, pp. 51-67.
- Freski Kaftuna (Livan) : soedinenie vizantiiskoi i vostotchnoi traditsii, *Obraz Vizantii* . Sbornik statei v tchect O.S. Popovoi, Moskva, Severnii Palomnik, 2008, c. 587-602 (en russe: Les fresques de Kaftoun: tradition Byzantine et orientale, *L'image byzantine. Recueil d'articles en l'honneur d'Olga Popova*, Moscou, Severnii Palomnik, 2008, pp. 587-602.
- Les peintures murales de Kaftun (co-auteur avec M. Immerzeel) in: Krzysztof Chmielnewski and Tomasz Waliszewski in collaboration with Nada Helou, Mat Immerzeel, Karol Juchniewicz, Jolanta Gorniak, Ray Jabre Mouawad, Laure Salloum and Jean Baptiste Yon, *The Church of Mar Sarkis and Bakhos in Kaftun an dits wall Paintings – Preliminary Report 2003-2007*, *BAAL*, no 11, 2007, 315-317.
- Fresques médiévales dans les églises du Liban: une province orientale de l'art byzantin, *Annuaire EPHE, Sciences religieuses, t. 116 (2007-2008)*, Ibid: <http://asr.revues.org/index503.html#authors>
- Les fresques de Kaftoun (le Liban) : la cohabitation des deux traditions byzantine et orientale, *Chronos*, Revue d'histoire de l'Université de Balamand, 20, 2009, pp. 7-32.
- Destinée de l'art chrétien sous le Califat omeyyade : rupture ou continuité, « Byzantium in Early Islamic Syria », Edited by Nadia Maria El Cheikh and Shaun O'Sullivan. Proceedings of a Conference organized by the American

University of Beirut and the University of Balamand (June 18-19, 2007), 2011, pp. 101-128.

- Les fresques du Liban: maniera graeca ou maniera syriaca ? « The Syriac Renaissance » in : Eastern Christian Studies 9, Edited by Herman Teule, Carmen Fotescu Tauwinkl with Bas ter Haar Romeny, Jan van Ginkel, Peeters: Leuven – Paris – Walpole – MA, 2010, pp. 293-309.
- Encore sur l'icône de Kaftoun : rapport préliminaire sur le décor singulier de son encadrement, « Chronos », 24, 2011, pp. 1-27.
- Les fresques de l'église Saydet Naya à Kfar Chleiman (XIIIe siècle), « Mélanges de l'Université Saint-Joseph », 2010-2011, LXIII, pp. 369-410.
- L'époque médiévale. Le patrimoine peint (XII^e-XIII^e siècle), « Fascination du Liban. Soixante siècles d'histoire de religions, d'art et d'archéologie, Skira, Genève, 2012, pp. 179-186.
- Les fresques médiévales de l'église de Kaftoun. Etude et restauration (co-auteur K. Chmielewski), *Dossiers d'archéologie*, No 350- mars/avril 2012, pp. 76-80.
- Co-auteur avec T.Waliszewski, K.Chmielewski, M. Immerzeel, The Church of Saints Sergius and Bacchus in Kaftun (Northern Lebanon) and Its Wall Paintings. Preliminary Report 2009-2010, *Dumbarton Oaks Papers* 67, 2013, pp. 291-327.
- *Les lieux sacrés de Beyrouth au Moyen Âge. Les deux églises de Saint-Georges*, in : Le portulan sacré. Fribourg 2014, pp. 71-104
- Une école byzantine de peinture active aux XII^e et XIII^e siècles au Liban, *Mélanges C. Jolivet Levy* (à paraître).

- Les fresques de l'église Saydet el-Kharayeb à Kfar Hilda, *Mélanges de l'Université Saint-Joseph*, (à paraître).
- La fresque de la Résurrection de la chapelle Mart Shmuni dans la vallée de la Qadicha (Liban), *Eastern Christian Art* (à paraître).
- Le baptême du Christ sur l'icône bilatérale de Kaftoun et son rapport avec la Vierge Hodigitra, *Syria*, 2017 (à paraître)
- L'iconographie des anges dans l'art byzantin,
- <http://asr.revues.org/index503.html#authors>

Ouvrages

- *Techniques des arts figuratifs*. Livre en art pour les classes secondaires, Beyrouth, Le Centre de Recherches pédagogiques, Beyrouth, 2000 (en arabe).
- *Monasteries of the Orthodox Patriarchate* (Réd. Souad Slim), University of Balamand, 2007 (en anglais et en arabe).
- *L'icône dans le patriarcat d'Antioche (VIe-XIXe siècle)*, Beyrouth, Aleph, 2007.
- *Les fresques dans les anciennes églises du Liban. Régions de Jbeil et Batroun (I)*, Beyrouth, Aleph, 2007.

- *Les fresques dans les anciennes églises du Liban. Région du Nord (II)*, Beyrouth, Aleph, 2008.
- *Kaftoun-Balamand*, (co-auteur avec Souad Slim), Collection : Les sentiers de la foi, Edition Aleph, Beyrouth, 2010.
- *Les mosaïques proto-byzantines du Liban. (à parître dans les publications Phénix de l'Université du Saint-Esprit Kaslik)*

Conférences, Symposiums, Congrès

- *Les fresques de la Syrie et du Liban: une province byzantine méconnue*, “Le monde byzantin: l’art de Constantinople et les traditions nationales”. Conférence internationale: 2000 ans de Christianisme, Moscou, 17 – 19 octobre 2000, Résumé des communications pp. 82-84 (en russe).
- *L’icône bilatérale du XIIIe siècle du monastère de la Mère de Dieu à Kaftoun (Liban): une oeuvre d’art syrien à l’époque des Croisés*, “Lazarevskie tchenia (les lectures de Lazarev, en russe) 5 février 2001.
- *Les fresques de l’église de Saint Saba à Eddé Batroun (Liban)*, Congrès International des Etudes byzantines, Paris août 2001.
- *Le programme iconographique des absides dans les églises du Liban*, Symposium tenu à Damas autour de l’art en Syrie à l’époque des Croisés, du 4 au 6 mai 2003, Centre Culturel Neerlandais.
- *Autour d’une école d’icônes au XIIIe siècle au Liban*, Symposium syriacum-arabicum, tenu à l’Université du Saint Esprit (Kaslik) en septembre 2004

- *L'élément croisé dans l'architecture mamelouk de Tripoli*, L'époque mamelouk : prospérité ou déclin, tolérance ou persécution Symposium tenu à l'Université de Balamand avec la collaboration du Orientalische Institut du 5 au 8 Mai 2005
- *Les fresques du Liban : maniera syriaca ou maniera greca ?*, Colloque sur la Renaissance syriaque, tenu à Nimègue (Pays Bas) du 2 au 4 juin 2005
- *Les fresques de Kaftoun (le Liban) et leur relation avec les icônes des Saints Cavaliers du monastère de Sainte Catherine au Sinai*, Le XXIe Congrès International des Etudes Byzantines, Londres, du 21 au 26 août 2006.
- *Les fresques du Liban: un témoignage historique menacé de disparition?* Table ronde au XXIe Congrès International des Etudes Byzantines, Londres, du 21 au 26 août 2006.
- *Destinée de l'art chrétien omeyyade : rupture ou continuité ?* Conférence sur la situation des chrétiens de Syrie pendant les périodes omeyyade et abbasside. Conférence tenue à l'Université Américaine de Beyrouth (AUB) le 17-18 juin 2007.
- *La parole de Dieu dans le programme iconographique de l'église de Saydet Naya à Kfar Shleiman*, communication présentée au XIIe Colloque du patrimoine syriaque : La Parole de Dieu dans le patrimoine syriaque, au risque de la diversité culturelle et religieuse, Antélias (Liban) du 22 au 26 avril 2009.
- *Les fresques de Deir es-Salib*, Séminaire sur la vallée de la Qadisha réalisé par Anis Shaaya à l'Institut Français du Proche Orient (l'IFPO), le 5 mai 2009.

- *Nouveaux apports sur l'icône de la Vierge à Kaftoun à travers le décor sculpté de son encadrement*, Séminaire donné à la Bibliothèque orientale (USJ) le 26 mai 2010.
- *Le programme iconographique de la chapelle annexe de l'église de Maad*. Séminaire à l'Institut Français au Proche Orient (IFPO) Beyrouth, le 3 mai 2011.
- *A Byzantine-Serbian Painting School in Lebanon from the Twelfth and Thirteenth Centuries*. Niš and Byzantium, "Constantine, in hoc signo vincens – 313-2013", The XIIth International Symposium of Niš, (Niš 3-6 June 2013).
- *Les lieux sacrés de Beyrouth au Moyen Âge. Les deux églises de Saint-Georges*, Colloque : Le portulan sacré. La géographie religieuse de la navigation au Moyen Âge, Fribourg (Université de Fribourg 2-4 septembre 2013).
- *Le calendrier de l'église de Qabr Hiram. Iconographie et style*. communication présentée au colloque : Explorer le temps au Liban et au Proche Orient, (IFPO-Université Balamand 19-29 novembre 2013).
- *Le motif du rinceau dans les mosaïques de pavement au Liban*, Séminaire à l'IFPO Beyrouth : Questions d'iconographie romaine et protobyzantine (Beyrouth, 24 avril 2014).
- *Le baptême du Christ sur l'icône de Kaftoun*, L'initiation chrétienne au Proche Orient protobyzantin et médiéval. Rencontre d'archéologie et de patristique, Colloque international USJ, CERPOC et IFPO, (USJ Beyrouth 27-29 novembre 2014).

- *Aux origins de l'image des anges. Une approche iconographique*, Angel and Minkind. Nature, Role and Function of Celestial Beings in Neareastern and Islamic Traditions. Symposium organized by the Orient Institut in Beirut and the University of Balamand from 2 to 4 July 2015.
- *Les fresques du Liban : un modèle d'œcuménisme?* XIIth International Congress of Syriac Studies (Rome 19-24 August 2016).

Séminaires et bourses de recherches

- Bourse de recherches approfondies à l'Institut de Recherches scientifiques de l'Académie des Sciences russes à Moscou durant l'année sabbatique 2000-2001
- Bourse de recherches à l'Université de Leiden (Pays Bas) du 20 mai au 10 juin 2005
- Cycle de quatre conférences (séminaire) sur les fresques médiévales du Liban à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE), Paris, durant l'année sabbatique, du 18 mars au 18 avril 2008 en qualité de professeur étranger invité et maître de recherches à la Sorbonne.
- Cycle de quatre conférences sur l'art protobyzantin et médiéval au Liban, données au Nederland Institut of Academic Studies in Damascus (NIASD), le 30 juin et 1^{er} juillet 2009.
- Séminaire sur l'apparition et le développement de l'art chrétien au Liban, donné à l'Institut de Théologie à Balamand, du 28 au 30 avril 2010.

Direction de thèses

- Direction de la thèse de DEA d'Amal Hokayem ayant pour sujet : « Les sept Conciles œcuméniques dans les icônes de Balamand », à l'Université Libanaise avec mention très bien. Beyrouth, 2001.

- Direction de thèse de DEA de Rania Hanania ayant pour sujet : « L'œuvre de Michel le Crétois au Liban », à l'Université du Saint Esprit (Kaslik) avec mention excellent. Kaslik, 2007.
- Direction de thèse de DEA de Charles Chémali ayant pour sujet : « Les icônes de Saints Serges et Bacchus au Liban », à l'Université du Saint Esprit (Kaslik) avec mention très bien. Kaslik, 2007.
- Direction de thèse de DEA de Rafca Nasr ayant pour sujet : « Les peintures de Saydet Qannoubine », avec mention très bien, à l'Université Libanaise en 2013.
- Direction de thèse de DEA de Khawla el-Khoury ayant pour sujet : « Les églises protobyzantines du Liban : analyse de l'architecture et des installations liturgiques » avec mention bien, à l'Université Libanaise en 2013.
- Direction de thèse de DEA de Sarah Madi ayant pour sujet « Sarcophages en plomb de la région de Tyr : iconographie et symbolisme » avec mention très bien en 2013.
- Deuxième lecteur de thèse de DEA à l'Université Libanaise avec Dr Hares Boustany : Najwa el-Housseiny en 2014.
- Deuxième lecteur de thèse de DEA à l'Université Libanaise avec Dr Hassan Salamé Sarkis: H. Kourkegian, *Les églises doubles au Liban*, 1996.
- Deuxième lecteur de thèses de DEA à l'Université Libanaise avec Dr Hassan Salamé Sarkis: J.Farchakh, *Les fresques médiévales du Liban* en 2005.
- Deuxième lecteur de thèses de DEA à l'Université du Saint Esprit (Kaslik) : Rim el-Joundi, *L'œuvre de Boulos el-Ajaimi* en 2006.
- Deuxième lecteur de thèses de DEA à l'Université du Saint Esprit (Kaslik) : J.A Bou Younes, *Le tétramorphe dans les visions célestes*, en 2007.

- **Divers**
 - Fondatrice en 2006 de « l'Association pour l'Etude et la Restauration des Fresques Médiévales du Liban ».
 - Membre associé du “Paul van Moorsel Center for Christian Art and Culture in the Middle East”, Université de Leiden (Pays Bas)
 - Membre du Centre Louis Pouzet pour les Etudes médiévales (USJ)
 - Fait des conférences dans les universités et centres culturels sur des sujets traitant de l'art chrétien
 - Bonne maîtrise du français, du russe et de l'arabe
 - Lit et comprend l'anglais et l'italien
 - Lit le grec ancien
 - Mariée à Aram Daldalian (Jughian), un enfant
-
- Adresse:
 - Nada HELOU
 - Hosrael JBEIL-Amshit
 - Téléphone : 09-790593 et 03-788069
 - E-mail: nadaheloo@yahoo.com

